SURAH 36 · 83 VERSES · MAKKI · JUZ 22–23

سُورَةُ يس

Surah Yasin

Ya Sin

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

RUKU 1 · VERSES 1–12

يٰسٓ ﴿١﴾

1 *Ya-seen*

Ya Sin.

وَٱلْقُرْءَانِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾

2 *Walqur-ani alhakeem*

By the wise Qur'an,

إِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾

3 *Innaka lamina almursaleen*

Lo! thou art of those sent

عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾

4 *ʿAla siratin mustaqeem*

On a straight path,

تَنزِيلَ ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٥﴾

5 *Tanzeela alʿazeezi arraheem*

A revelation of the Mighty, the Merciful,

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّآ أُنذِرَ ءَابَآؤُهُمْ فَهُمْ غَٰفِلُونَ ﴿٦﴾

6 *Litunthira qawman ma onthiraabaohum fahum ghafiloon*

That thou mayst warn a folk whose fathers were not warned, so they are heedless.

لَقَدۡ حَقَّ ٱلۡقَوۡلُ عَلَىٰٓ أَكۡثَرِهِمۡ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ٧

7 *Laqad haqqa alqawlu ʿalaaktharihim fahum la yu/minoon*

Already hath the judgment, (for their infidelity) proved true of most of them, for they believe not.

إِنَّا جَعَلۡنَا فِيٓ أَعۡنَٰقِهِمۡ أَغۡلَٰلٗا فَهِيَ إِلَى ٱلۡأَذۡقَانِ فَهُم مُّقۡمَحُونَ ٨

8 *Inna jaʿalna fee aʿnaqihimaghlalan fahiya ila al-athqani fahummuqmahoon*

Lo! We have put on their necks carcans reaching unto the chins, so that they are made stiff-necked.

وَجَعَلۡنَا مِنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ سَدّٗا وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ سَدّٗا فَأَغۡشَيۡنَٰهُمۡ فَهُمۡ لَا يُبۡصِرُونَ ٩

9 *Wajaʿalna min bayni aydeehim saddanwamin khalfihim saddan faaghshaynahum fahum la yubsiroon*

And We have set a bar before them and a bar behind them, and (thus) have covered them so that they see not.

وَسَوَآءٌ عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ١٠

10 *Wasawaon ʿalayhim aanthartahumam lam tunthirhum la yu/minoon*

Whether thou warn them or thou warn them not, it is alike for them, for they believe not.

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكۡرَ وَخَشِيَ ٱلرَّحۡمَٰنَ بِٱلۡغَيۡبِۖ فَبَشِّرۡهُ بِمَغۡفِرَةٖ وَأَجۡرٖ كَرِيمٍ ١١

11 *Innama tunthiru mani ittabaʿaaththikra wakhashiya arrahmanabilghaybi fabashshirhu bimaghfiratin waajrin kareem*

Thou warnest only him who followeth the Reminder and feareth the Beneficent in secret. To him bear tidings of forgiveness and a rich reward.

إِنَّا نَحۡنُ نُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَنَكۡتُبُ مَا قَدَّمُواْ وَءَاثَٰرَهُمۡۚ وَكُلَّ شَيۡءٍ أَحۡصَيۡنَٰهُ فِيٓ إِمَامٖ مُّبِينٖ ١٢

12 *Inna nahnu nuhyeealmawta wanaktubu ma qaddamoo waatharahumwakulla shay-in ahsaynahu fee imamin mubeen*

Lo! We it is Who bring the dead to life. We record that which they send before (them, and their footprints. And all things We have kept in a clear Register.

RUKU 2 · VERSES 13–32

وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلًا أَصۡحَٰبَ ٱلۡقَرۡيَةِ إِذۡ جَآءَهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ ﴿١٣﴾

13 *Wadrib lahum mathalan as-habaalqaryati ith jaaha almursaloon*

Coin for them a similitude: The people of the city when those sent (from Allah) came unto them;

إِذۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱثۡنَيۡنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزۡنَا بِثَالِثٖ فَقَالُوٓاْ إِنَّآ إِلَيۡكُم مُّرۡسَلُونَ ﴿١٤﴾

14 *Ith arsalna ilayhimu ithnaynifakaththaboohuma fa'azzazna bithalithinfaqaloo inna ilaykum mursaloon*

When We sent unto them twain, and they denied them both, so We reinforced them with a third, and they said: Lo! we have been sent unto you.

قَالُواْ مَآ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحۡمَٰنُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَكۡذِبُونَ ﴿١٥﴾

15 *Qaloo ma antum illabasharun mithluna wama anzala arrahmanumin shay-in in antum illa takthiboon*

They said: Ye are but mortals like unto us. The Beneficent hath naught revealed. Ye do but lie!

قَالُواْ رَبُّنَا يَعۡلَمُ إِنَّآ إِلَيۡكُمۡ لَمُرۡسَلُونَ ﴿١٦﴾

16 *Qaloo rabbuna ya'lamu innailaykum lamursaloon*

They answered: Our Lord knoweth that we are indeed sent unto you,

وَمَا عَلَيۡنَآ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ﴿١٧﴾

17 *Wama 'alayna illaalbalaghu almubeen*

And our duty is but plain conveyance (of the message).

قَالُوٓاْ إِنَّا تَطَيَّرۡنَا بِكُمۡۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهُواْ لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿١٨﴾

18 *Qaloo inna tatayyarnabikum la-in lam tantahoo lanarjumannakum walayamassannakum minna'athabun aleem*

(The people of the city) said: We augur ill of you. If ye desist not, we shall surely stone you, and grievous torture will befall you at our hands.

قَالُواْ طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمۡۚ أَئِن ذُكِّرۡتُمۡۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ ﴿١٩﴾

19 *Qaloo ta-irukum ma'akum a-in thukkirtumbal antum qawmun musrifoon*

They said: Your evil augury be with you! Is it because ye are reminded (of the truth)? Nay, but ye are froward folk!

وَجَآءَ مِنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱتَّبِعُوا۟ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾

20 *Wajaa min aqsa almadeenatirajulun yasʿa qala ya qawmi ittabiʿooalmursaleen*

And there came from the uttermost part of the city a man running. He cried: O my people! Follow those who have been sent!

ٱتَّبِعُوا۟ مَن لَّا يَسْـَٔلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾

21 *Ittabiʿoo man la yas-alukum ajranwahum muhtadoon*

Follow those who ask of you no fee, and who are rightly guided.

وَمَا لِىَ لَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِى فَطَرَنِى وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾

22 *Wama liya la aʿbudu allatheefataranee wa-ilayhi turjaʿoon*

For what cause should I not serve Him Who hath created me, and unto Whom ye will be brought back?

ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً إِن يُرِدْنِ ٱلرَّحْمَٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّى شَفَٰعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَلَا يُنقِذُونِ ﴿٢٣﴾

23 *Aattakhithu min doonihi alihatanin yuridni arrahmanu bidurrin la tughniʿannee shafaʿatuhum shay-an wala yunqithoon*

Shall I take (other) gods in place of Him when, if the Beneficent should wish me any harm, their intercession will avail me naught, nor can they save?

إِنِّىٓ إِذًا لَّفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾

24 *Innee ithan lafee dalalinmubeen*

Then truly I should be in error manifest.

إِنِّىٓ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمْ فَٱسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾

25 *Innee amantu birabbikum fasmaʿoon*

Lo! I have believed in your Lord, so hear me!

قِيلَ ٱدْخُلِ ٱلْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَٰلَيْتَ قَوْمِى يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

26 *Qeela odkhuli aljannata qala yalayta qawmee yaʿlamoon*

It was said (unto him): Enter paradise. He said: Would that my people knew

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

27 *Bima ghafara lee rabbee waja'alaneemina almukrameen*

With what (munificence) my Lord hath pardoned me and made me of the honoured ones!

* وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنۢ بَعْدِهِۦ مِن جُندٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ ﴿٢٨﴾

28 *Wama anzalna 'alaqawmihi min ba'dihi min jundin mina assama-i wamakunna munzileen*

We sent not down against his people after him a host from heaven, nor do We ever send.

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَٰمِدُونَ ﴿٢٩﴾

29 *In kanat illa sayhatanwahidatan fa-itha hum khamidoon*

It was but one Shout, and lo! they were extinct.

يَٰحَسْرَةً عَلَى ٱلْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾

30 *Ya hasratan 'alaal'ibadi ma ya/teehim min rasoolin illa kanoobihi yastahzi-oon*

Ah, the anguish for the bondmen! Never came there unto them a messenger but they did mock him!

أَلَمْ يَرَوْا۟ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾

31 *Alam yaraw kam ahlakna qablahum minaalqurooni annahum ilayhim la yarji'oon*

Have they not seen how many generations We destroyed before them, which indeed returned not unto them;

وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾

32 *Wa-in kullun lamma jamee'un ladaynamuhdaroon*

But all, without exception, will be brought before Us.

RUKU 3 · VERSES 33–50

وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلْأَرْضُ ٱلْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَٰهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

33 *Waayatun lahumu al-ardualmaytatu ahyaynaha waakhrajna minhahabban faminhu ya/kuloon*

A token unto them is the dead earth. We revive it, and We bring forth from it grain so that they eat thereof;

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَٰبٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ ٱلْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

34 *Waja'alna feeha jannatinmin nakheelin waa'nabin wafajjarna feehamina al'uyoon*

And We have placed therein gardens of the date-palm and grapes, and We have caused springs of water to gush forth therein,

لِيَأْكُلُوا۟ مِن ثَمَرِهِۦ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾

35 *Liya/kuloo min thamarihi wama'amilat-hu aydeehim afala yashkuroon*

That they may eat of the fruit thereof, and their hands made it not. Will they not, then, give thanks?

سُبْحَٰنَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْأَزْوَٰجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

36 *Subhana allathee khalaqaal-azwaja kullaha mimma tunbitu al-arduwamin anfusihim wamimma la ya'lamoon*

Glory be to Him Who created all the sexual pairs, of that which the earth groweth, and of themselves, and of that which they know not!

وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ ٱلنَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

37 *Waayatun lahumu allaylu naslakhuminhu annahara fa-itha hum muthlimoon*

A token unto them is night. We strip it of the day, and lo! they are in darkness.

وَٱلشَّمْسُ تَجْرِى لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾

38 *Washshamsu tajree limustaqarrin lahathalika taqdeeru al'azeezi al'aleem*

And the sun runneth on unto a resting-place for him. That is the measuring of the Mighty, the Wise.

وَٱلْقَمَرَ قَدَّرْنَٰهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَٱلْعُرْجُونِ ٱلْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾

39 *Walqamara qaddarnahu manazilahatta 'ada kal'urjooni alqadeem*

And for the moon We have appointed mansions till she return like an old shrivelled palm-leaf.

لَا ٱلشَّمۡسُ يَنۢبَغِي لَهَآ أَن تُدۡرِكَ ٱلۡقَمَرَ وَلَا ٱلَّيۡلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِۚ وَكُلّٞ فِي فَلَكٖ يَسۡبَحُونَ ٤٠

40 *La ashshamsu yanbaghee lahaan tudrika alqamara wala allaylu sabiqu annahariwakullun fee falakin yasbahoon*

It is not for the sun to overtake the moon, nor doth the night outstrip the day. They float each in an orbit.

وَءَايَةٞ لَّهُمۡ أَنَّا حَمَلۡنَا ذُرِّيَّتَهُمۡ فِي ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِ ٤١

41 *Waayatun lahum anna hamalnathurriyyatahum fee alfulki almashhoon*

And a token unto them is that We bear their offspring in the laden ship,

وَخَلَقۡنَا لَهُم مِّن مِّثۡلِهِۦ مَا يَرۡكَبُونَ ٤٢

42 *Wakhalaqna lahum min mithlihi mayarkaboon*

And have created for them of the like thereof whereon they ride.

وَإِن نَّشَأۡ نُغۡرِقۡهُمۡ فَلَا صَرِيخَ لَهُمۡ وَلَا هُمۡ يُنقَذُونَ ٤٣

43 *Wa-in nasha/ nughriqhum fala sareekhalahum wala hum yunqathoon*

And if We will, We drown them, and there is no help for them, neither can they be saved;

إِلَّا رَحۡمَةٗ مِّنَّا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٖ ٤٤

44 *Illa rahmatan minnawamataʿan ila heen*

Unless by mercy from Us and as comfort for a while.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّقُواْ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيكُمۡ وَمَا خَلۡفَكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ٤٥

45 *Wa-itha qeela lahumu ittaqoo mabayna aydeekum wama khalfakum laʿallakum turhamoon*

When it is said unto them: Beware of that which is before you and that which is behind you, that haply ye may find mercy (they are heedless).

وَمَا تَأۡتِيهِم مِّنۡ ءَايَةٖ مِّنۡ ءَايَٰتِ رَبِّهِمۡ إِلَّا كَانُواْ عَنۡهَا مُعۡرِضِينَ ٤٦

46 *Wama ta/teehim min ayatin min ayatirabbihim illa kanoo ʿanha muʿrideen*

Never came a token of the tokens of their Lord to them, but they did turn away from it!

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَآءُ ٱللَّهُ أَطْعَمَهُۥٓ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾

47 *Wa-itha qeela lahum anfiqoo mimmarazaqakumu Allahu qala allatheena kafaroolillatheena amanoo anutʿimu man law yashaoAllahu atʿamahu in antum illa fee dalalinmubeen*

And when it is said unto them: Spend of that wherewith Allah hath provided you, those who disbelieve say unto those who believe: Shall we feed those whom Allah, if He willed, would feed? Ye are in naught else than error manifest.

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾

48 *Wayaqooloona mata hathaalwaʿdu in kuntum sadiqeen*

And they say: When will this promise be fulfilled, if ye are truthful?

مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾

49 *Ma yanthuroona illasayhatan wahidatan ta/khuthuhum wahumyakhissimoon*

They await but one Shout, which will surprise them while they are disputing.

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَآ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

50 *Fala yastateeʿoona tawsiyatanwala ila ahlihim yarjiʿoon*

Then they cannot make bequest, nor can they return to their own folk.

RUKU 4 · VERSES 51–67

وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنسِلُونَ ﴿٥١﴾

51 *Wanufikha fee assoori fa-ithahum mina al-ajdathi ila rabbihim yansiloon*

And the trumpet is blown and lo! from the graves they hie unto their Lord,

قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَا مَنۢ بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۜ هَٰذَا مَا وَعَدَ ٱلرَّحْمَٰنُ وَصَدَقَ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾

52 *Qaloo ya waylana manbaʿathana min marqadina hatha mawaʿada arrahmanu wasadaqaalmursaloon*

Crying: Woe upon us! Who hath raised us from our place of sleep? This is that which the Beneficent did promise, and the messengers spoke truth.

إِن كَانَتۡ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ فَإِذَا هُمۡ جَمِيعٞ لَّدَيۡنَا مُحۡضَرُونَ ٥٣

53 *In kanat illa sayhatanwahidatan fa-itha hum jameeʿun ladayna muhdaroon*

It is but one Shout, and behold them brought together before Us!

فَٱلۡيَوۡمَ لَا تُظۡلَمُ نَفۡسٞ شَيۡـٔٗا وَلَا تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٥٤

54 *Falyawma la tuthlamunafsun shay-an wala tujzawna illa ma kuntumtaʿmaloon*

This day no soul is wronged in aught; nor are ye requited aught save what ye used to do.

إِنَّ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ ٱلۡيَوۡمَ فِي شُغُلٖ فَٰكِهُونَ ٥٥

55 *Inna as-haba aljannati alyawmafee shughulin fakihoon*

Lo! those who merit paradise this day are happily employed,

هُمۡ وَأَزۡوَٰجُهُمۡ فِي ظِلَٰلٍ عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔونَ ٥٦

56 *Hum waazwajuhum fee thilalinʿala al-ara-iki muttaki-oon*

They and their wives, in pleasant shade, on thrones reclining;

لَهُمۡ فِيهَا فَٰكِهَةٞ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ ٥٧

57 *Lahum feeha fakihatun walahumma yaddaʿoon*

Theirs the fruit (of their good deeds) and theirs (all) that they ask;

سَلَٰمٞ قَوۡلٗا مِّن رَّبّٖ رَّحِيمٖ ٥٨

58 *Salamun qawlan min rabbin raheem*

The word from a Merciful Lord (for them) is: Peace!

وَٱمۡتَٰزُواْ ٱلۡيَوۡمَ أَيُّهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٥٩

59 *Wamtazoo alyawma ayyuhaalmujrimoon*

But avaunt ye, O ye guilty, this day!

۞ أَلَمۡ أَعۡهَدۡ إِلَيۡكُمۡ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ أَن لَّا تَعۡبُدُواْ ٱلشَّيۡطَٰنَۖ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ٦٠

60 *Alam aʿhad ilaykum ya banee adamaan la taʿbudoo ashshaytana innahu lakumʿaduwwun mubeen*

Did I not charge you, O ye sons of Adam, that ye worship not the devil - Lo! he is your open foe! -

وَأَنِ ٱعۡبُدُونِيۚ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ٦١

61 *Waani oʿbudoonee hatha siratunmustaqeem*

But that ye worship Me? That was the right path.

وَلَقَدۡ أَضَلَّ مِنكُمۡ جِبِلّٗا كَثِيرًاۖ أَفَلَمۡ تَكُونُواْ تَعۡقِلُونَ ٦٢

62 *Walaqad adalla minkum jibillankatheeran afalam takoonoo taʿqiloon*

Yet he hath led astray of you a great multitude. Had ye then no sense?

هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي كُنتُمۡ تُوعَدُونَ ٦٣

63 *Hathihi jahannamu allatee kuntumtooʿadoon*

This is hell which ye were promised (if ye followed him).

ٱصۡلَوۡهَا ٱلۡيَوۡمَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ ٦٤

64 *Islawha alyawma bimakuntum takfuroon*

Burn therein this day for that ye disbelieved.

ٱلۡيَوۡمَ نَخۡتِمُ عَلَىٰٓ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَتُكَلِّمُنَآ أَيۡدِيهِمۡ وَتَشۡهَدُ أَرۡجُلُهُم بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٦٥

65 *Alyawma nakhtimu ʿala afwahihimwatukallimuna aydeehim watashhadu arjuluhum bima kanooyaksiboon*

This day We seal up their mouths, and their hands speak out to Us and their feet bear witness as to what they used to earn.

وَلَوۡ نَشَآءُ لَطَمَسۡنَا عَلَىٰٓ أَعۡيُنِهِمۡ فَٱسۡتَبَقُواْ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبۡصِرُونَ ٦٦

66 *Walaw nashao latamasnaʿala aʿyunihim fastabaqoo assiratafaanna yubsiroon*

And had We willed, We verily could have quenched their eyesight so that they should struggle for the way. Then how could they have seen?

وَلَوۡ نَشَآءُ لَمَسَخۡنَٰهُمۡ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمۡ فَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ مُضِيّٗا وَلَا يَرۡجِعُونَ ٦٧

67 *Walaw nashao lamasakhnahumʿala makanatihim fama istataʿoo mudiyyanwala yarjiʿoon*

And had We willed, We verily could have fixed them in their place, making them powerless to go forward or turn back.

RUKU 5 · VERSES 68–83

وَمَن نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى ٱلْخَلْقِ ۚ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

68 *Waman nuʿammirhu nunakkis-hu fee alkhalqiafala yaʿqiloon*

He whom we bring unto old age, We reverse him in creation (making him go back to weakness after strength). Have ye then no sense?

وَمَا عَلَّمْنَٰهُ ٱلشِّعْرَ وَمَا يَنۢبَغِى لَهُۥٓ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾

69 *Wama ʿallamnahu ashshiʿrawama yanbaghee lahu in huwa illa thikrunwaqur-anun mubeen*

And We have not taught him (Muhammad) poetry, nor is it meet for him. This is naught else than a Reminder and a Lecture making plain,

لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ ٱلْقَوْلُ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧٠﴾

70 *Liyunthira man kana hayyanwayahiqqa alqawlu ʿala alkafireen*

To warn whosoever liveth, and that the word may be fulfilled against the disbelievers.

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَآ أَنْعَٰمًا فَهُمْ لَهَا مَٰلِكُونَ ﴿٧١﴾

71 *Awa lam yaraw anna khalaqnalahum mimma ʿamilat aydeena anʿaman fahumlaha malikoon*

Have they not seen how We have created for them of Our handiwork the cattle, so that they are their owners,

وَذَلَّلْنَٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

72 *Wathallalnaha lahumfaminha rakoobuhum waminha ya/kuloon*

And have subdued them unto them, so that some of them they have for riding, some for food?

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

73 *Walahum feeha manafiʿu wamasharibuafala yashkuroon*

Benefits and (divers) drinks have they from them. Will they not then give thanks?

وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٤﴾

74 *Wattakhathoo min dooni Allahialihatan laʿallahum yunsaroon*

And they have taken (other) gods beside Allah, in order that they may be helped.

لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَهُمۡ وَهُمۡ لَهُمۡ جُندٞ مُّحۡضَرُونَ ٧٥

75 *La yastateeʿoona nasrahumwahum lahum jundun muhdaroon*

It is not in their power to help them; but they (the worshippers) are unto them a host in arms.

فَلَا يَحۡزُنكَ قَوۡلُهُمۡۘ إِنَّا نَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَ ٧٦

76 *Fala yahzunka qawluhum innanaʿlamu ma yusirroona wama yuʿlinoon*

So let not their speech grieve thee (O Muhammad). Lo! We know what they conceal and what proclaim.

أَوَلَمۡ يَرَ ٱلۡإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقۡنَٰهُ مِن نُّطۡفَةٖ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٞ مُّبِينٞ ٧٧

77 *Awa lam yara al-insanu annakhalaqnahu min nutfatin fa-itha huwa khaseemunmubeen*

Hath not man seen that We have created him from a drop of seed? Yet lo! he is an open opponent.

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلٗا وَنَسِيَ خَلۡقَهُۥۖ قَالَ مَن يُحۡيِ ٱلۡعِظَٰمَ وَهِيَ رَمِيمٞ ٧٨

78 *Wadaraba lana mathalanwanasiya khalqahu qala man yuhyee alʿithamawahiya rameem*

And he hath coined for Us a similitude, and hath forgotten the fact of his creation, saying: Who will revive these bones when they have rotted away?

قُلۡ يُحۡيِيهَا ٱلَّذِيٓ أَنشَأَهَآ أَوَّلَ مَرَّةٖۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلۡقٍ عَلِيمٌ ٧٩

79 *Qul yuhyeeha allatheeanshaaha awwala marratin wahuwa bikulli khalqin ʿaleem*

Say: He will revive them Who produced them at the first, for He is Knower of every creation,

ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلشَّجَرِ ٱلۡأَخۡضَرِ نَارٗا فَإِذَآ أَنتُم مِّنۡهُ تُوقِدُونَ ٨٠

80 *Allathee jaʿala lakum mina ashshajarial-akhdari naran fa-itha antum minhutooqidoon*

Who hath appointed for you fire from the green tree, and behold! ye kindle from it.

أَوَلَيۡسَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يَخۡلُقَ مِثۡلَهُمۚ بَلَىٰ وَهُوَ ٱلۡخَلَّٰقُ ٱلۡعَلِيمُ ٨١

81 *Awa laysa allathee khalaqa assamawatiwal-arda biqadirin ʿala an yakhluqamithlahum bala wahuwa alkhallaqu alʿaleem*

Is not He Who created the heavens and the earth Able to create the like of them? Aye, that He is! for He is the All-Wise Creator,

إِنَّمَآ أَمۡرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيۡـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ٨٢

82 *Innama amruhu itha aradashay-an an yaqoola lahu kun fayakoon*

But His command, when He intendeth a thing, is only that He saith unto it: Be! and it is.

فَسُبۡحَٰنَ ٱلَّذِي بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيۡءٖ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ٨٣

83 *Fasubhana allathee biyadihimalakootu kulli shay-in wa-ilayhi turjaʿoon*

Therefor Glory be to Him in Whose hand is the dominion over all things! Unto Him ye will be brought back.

Listen, read online or get another format:
ayatulkursi.org/surah-yasin-pdf/

Arabic text: King Fahd Glorious Quran Printing Complex (Madinah mushaf, Hafs), via Quran.com. Font: KFGQPC Uthmanic Hafs. Transliteration (Quran.com / Tanzil transliteration). English: Pickthall (1930) (Public domain).

Version 1.0 · free to print and share · not for sale.

This document contains verses of the Holy Quran. Please handle it with respect.